

# 日本胃、十二指肠溃疡治疗指针

--专访东京协和医院院长严俊博士

记者：严院长，您好，上个月您写的关于日本最新胃病治疗动向，得到了华人读者的很大反响。由于日本特殊的生活环境，以及华人朋友特有的工作、生活压力，使得很多在日华人都得了慢性胃病。所以，这次想请您对大家普遍关心的问题再详细解答一下，可以吗？

严：好的，我尽可能给大家提供一个科学、实用的答复。

记者：首先，从症状上讲，胃、十二指肠溃疡最明显的症状是什么，如果怀疑自己有这种病，怎样才能更准确地判断出来，及时就医治疗。

严：这个病最明显的症状就是中上腹心窝部有疼痛感，一半以上的患者会有这种症状。同时也与饮食有很大的相关性。由胃溃疡引起的疼痛通常在饭后一小时内开始，经过 1-2 个小时逐渐减轻，下次吃饭后又开始疼。而十二指肠溃疡则正好相反，在空腹、肚子饿的时候开始发作，吃一点东西后就可以缓解疼痛，而且夜里疼痛的时候比较多。此外，腹部胀满感、食欲不振、烧心、恶心等症状也比较常见。

记者：也就是说，有了这些典型症状，基本上就需要去就医了。

严：可以这样说。但是需要注意的是，那些年轻时得过溃疡疾病的中老年朋友，即使没有明显症状也需要定期就医复查。因为有 8.5%的病人是没有明显症状的。如果胃、十二指肠的后壁发生溃疡的话，患者往往有后背疼的感觉，这些不典型的症状也会常常耽误溃疡的诊治和治疗。所以凭感觉并不是绝对准确的，患者最好听取专业医生的建议，通过检查来区别诊断诸如胰腺炎、胆囊炎、胃癌等多种疾病。

记者：现在的年轻人都不太在意自己的身体，特别是胃、十二指肠溃疡，总觉得是老毛病，不治也能忍过去。那么，您可不可以给我们讲解一下不及时治疗胃、十二指肠溃疡的危害吗？

严：最常见的也是危害最大的就是上消化道出血，发生率大约为 20%-25%。出血之前，病人都有上腹疼痛加剧的感觉。而且出血量的多少跟溃疡的严重程度不一定一致，而主要看溃疡具体发生在什么位置。如果溃疡的部位接近大血管，就会导致大量急性出血，具体表现为吐血和黑便。血压会立刻出现下降，伴有晕厥甚至休克等生命危险。所以有了这些症状，必须要马上治疗。半年前，就有一个留学生来我们医院看病，当时被诊断为十二指肠溃疡，但是他因为要打工、功课紧，只领了几片胃药，而没有接受系统的治疗。结果一个月后，因出血晕倒在打工现场，被周围人送到医院抢救，经过手术切除了一部分胃和十二指肠才转危为安。病人的身心也因为这件事备受打击，不得不中断学业回国了。

记者：这位留学生朋友真是挺不幸的。如果换是我，也会觉得自己很倒霉。

严：其实，从另一个角度讲，他还算万幸。因为留学生多是单身一人居住，如果当时是昏倒在家里，而胃内大血管又在持续出血，那么基本就没有什么希望了。

记者：听了您的这一番介绍，我现在最想知道的是如何有效治疗和防止并发症的发生。

严：胃、十二指肠溃疡的治疗在近些年有了突破性的进展。在发现幽门螺旋杆菌与胃病关系之前，医学界普遍认为胃、十二指肠溃疡是反复发作的慢性疾病。有数据显示，在几年前，溃疡疾病患者通过吃药治愈后有 60%的人 would 再犯。至于再犯的原因，一直没有很好的解释，直到发现胃内存在的幽门螺旋杆菌，许多问题才因此而迎刃而解。

记者：这个菌现在在日本众多广告中经常被听说，也是大家最想了解到的。您能不能给我们具体讲一讲这个菌是怎么发现的，它给人类带来了什么样的危害。

严：好。首先，它在医学上简称为 H.pylori 菌，是由两位澳大利亚科学家在 20 年前发现的。因为 H.pylori 菌能产生 NH<sub>3</sub> 来中和胃酸，所以不会被胃酸杀死，得以长期在胃里生存。这种菌可以破坏保护胃表面的粘膜，使胃酸直接“烧”到胃表面，而引起炎症、溃烂。现在

医学界基本上认定，以前的溃疡病治好后又经常再发的原因，就是因为胃内潜藏的 H.pylori 菌没有被除去所造成的。这是医学上的一个很大的突破，而且近些年还发现 H.pylori 菌与慢性荨麻疹、贫血等疾病也有关。那两位科学家也因此获得 2005 年诺贝尔医学奖。

记者：既然现在已经知道有这种菌了，那怎么才能检查出来呢？

严：通常有呼气法，大便检出法，胃镜下检出法等多种方法。其中最简便的就是呼气法，只要向一个特殊纸袋内吹一口气就可以诊断出你胃内是否有这种菌存在。

记者：通过检查知道自己得了溃疡，也知道自己感染了这种菌，那么下一步怎么治疗呢？

严：日本胃病治疗指针中明确指出，通过 H.pylori 菌除菌法，70%以上的病人治好后再不会复发。所以现在的治疗已经不再停留在以前的类似于头痛医头脚痛医脚的简单溃疡治疗上了，而是把治疗与防止复发一起加以考虑，达到最终治愈不再复发的目的。

记者：这么说来，经过这种系统专业的治疗老胃病基本上可以去根了。

严：基本上可以肯定了。

记者：那么具体来说，在医院怎么检查、治疗呢？

严：首先，需要通过胃镜、询问症状等手段排除别的病，确诊胃、十二指肠溃疡。接下来通过呼气试验查出患者是否感染有 H.pylori 菌。如果被感染了这种病菌，就需要溃疡治疗药和除菌药并用，达到彻底治愈的效果。

记者：那么除菌具体来说是是什么方法呢？

严：方法很简单。根据 H.pylori 菌的特点，日本近几年研制出了由三种药综合在一起的复合药，做到既不伤害胃又能有效除菌。需要特别强调的是，这种药因为是特效药，所以一定要按照说明坚持服用完一周，中途不可中断，否则不仅除不了 H.pylori 菌，还有可能引起别的副作用。

记者：我明白了。另外，大家最关心的是这种药物是不是很贵，可以用保险吗？

严：日本健康保险规定，溃疡疾病患者可以用保险查菌、除菌，这样的话自己负担 30%，大约花费 2000 日元左右就可以服用一周的药清除 H.pylori 菌。

记者：如果这样的话，我相信大多数在日华人还是可以承受的。

严：我想是的。

记者：我有一个朋友还想问您一下，现在明治乳业的电视广告上，有一种可以除 H.pylori 菌的酸奶正在热卖，如果只喝酸奶真的可以除掉 H.pylori 菌吗？

严：我个人认为仅仅靠喝酸奶是绝对达不到和医疗上相同的除菌效果的，那只是一种保健品，而我们医生的治疗目标是治愈溃疡和彻底除掉胃内 H.pylori 菌。开玩笑，靠喝酸奶除菌，喝到老也除不干净，因为 H.pylori 菌也是要繁殖的。

记者：感谢您的解答，也再次感谢您为广大华人提供了这么有效、实用的医疗信息。

协和医院院长严俊博士，中国北京出身。早年以优异成绩破格保送进入北大医学部学习，后来到日本留学，考入日本国立大学医学部，并于毕业当年取得日本国家医师资格，进入国立千叶大学医学部第一内科进行临床诊疗和研究。并以消化器病研究为论文课题取得医学博士学位。在船桥中央病院，千叶大学大学附属病院等多家综合性医院供职，是日本肝脏学会会员，被日本医师会授予日本医师会认定产业医、消化器病学会专门医、消化器内视镜学会专门医、肝脏学会肝脏专门医等资格。协和医院也是日本肝脏学会专门指定医院、东京都肝炎治疗医疗费减免指定医院。

协和医院